



大会

第五十七届会议

正式记录

Distr.: General
17 September 2003

Chinese
Original: French

第三委员会

第 22 次会议简要记录

2002 年 10 月 17 日，星期四，上午 10 时在纽约总部举行

主席： 韦纳韦瑟先生 (列支敦士登)

嗣后： 莱顿女士 (副主席) (智利)

嗣后： 韦纳韦瑟先生 (列支敦士登)

目 录

议程项目 97：社会发展问题世界首脑会议和大会第二十四届特别会议成果的执行情况 (续)

议程项目 98：社会发展，包括有关世界社会状况和有关青年、老龄、残疾人和家庭的问题 (续)

议程项目 99：国际老年人年的后续行动：第二次老龄问题世界大会 (续)

议程项目 102：提高妇女地位 (续)

议程项目 103：第四次妇女问题世界会议和题为“2000 年妇女：二十一世纪两性平等、发展与和平”的大会第二十三届特别会议成果的执行情况 (续)

议程项目 106：世界土著人民国际十年活动方案

本记录可以更正。请更正在一份印发的记录上，由代表团成员一人署名，在印发日期后一个星期内送交正式记录编辑科科长 (联合国广场 2 号 DC2-750 室)。

各项更正将在本届会议结束后按委员会分别汇编成单册。

上午 10 时 20 分宣布开会。

议程项目 97：社会发展问题世界首脑会议和大会第二十四届特别会议成果的执行情况（续）
（A/C.3/57/L.14/Rev.1）

决议草案 A/C.3/57/L.14/Rev.1：《社会发展问题世界首脑会议和大会第二十四届特别会议成果的执行情况》

1. 主席宣布说，经修改的决议草案对方案预算没有影响。
2. **Serazzi 女士**（智利）指出，下述国家是决议草案的共同提案国：澳大利亚、圭亚那、印度、牙买加、莫桑比克、新西兰和斯洛伐克。
3. 主席宣布说，下列国家也是决议草案的共同提案国：加拿大、印度尼西亚、拉脱维亚、马达加斯加、马来西亚、毛里求斯、毛里塔尼亚、蒙古、刚果民主共和国、新加坡和越南。
4. 决议草案 A/C.3/57/L.14/Rev.1 未经表决通过。
5. 主席宣布，委员会就此结束对议程项目 97 的审议。

议程项目 98：社会发展，包括有关世界社会状况和有关青年、老龄、残疾人和家庭的问题（续）（A/C.3/57/L.6, A/C.3/57/L.12 和 A/C.3/57/L.13/Rev.1）

决议草案 A/C.3/57/L.6：《国际家庭年十周年的筹备和庆祝活动》

6. 主席指出，经社理事会建议通过这一决议草案，该草案对方案预算没有影响。
7. 决议草案 A/C.3/57/L.6 未经表决通过。

决议草案 A/C.3/57/L.12：《促进青年就业》

8. 主席申明，下述代表团在提交该决议草案时加入到提案国的行列：德国、安哥拉、安提瓜和巴布达、沙特阿拉伯、阿根廷、奥地利、孟加拉国、巴巴多斯、比利时、玻利维亚、波斯尼亚和黑塞哥维那、巴西、布基纳法索、佛得角、哥伦比亚、克罗地亚、丹麦、吉布提、埃及、厄瓜多尔、厄立特里亚、西班牙、前南斯拉夫的马其顿共和国、芬兰、法国、加蓬、加纳、希腊、格林纳达、几内亚、圭亚那、海地、爱尔兰、冰岛、以色列、意大利、日本、卢森堡、马耳他、毛里求斯、毛里塔尼亚、莫桑比克、挪威、荷兰、秘鲁、葡萄牙、卡塔尔、多米尼加共和国、坦桑尼亚联合共和国、大不列颠及北爱尔兰联合王国、圣卢西亚、塞舌尔、瑞典、瑞士、特立尼达和多巴哥、土耳其。

9. 另外，他提请注意对决议草案文本的两处改动：在英文文本的开头，插入了“大会”二字，在主文的第 3 段，在“世界银行”后面插入了“秘书处”几个字，这样，句子就读作“与世界银行合作，秘书处和其他有关的专门机构”，句子的其余部分未变。

10. 他明确指出，决议草案对方案预算没有影响。

11. **Ndiaye 先生**（塞内加尔）解释说，由于对文本的改动甚小，秘书处认为没有必要再印发该文件的修改件。在埃及代表团就提交的草案发言后，草案起草国达成了一致意见，建议将主文第 3 段的“秘书处”三字插入到“世界银行”之前，以避免秘书处可能会给人不属于联合国机构的印象。

12. 塞内加尔代表团指出，除了上述主席已列举的国家之外，牙买加、波兰、刚果民主共和国、罗马尼亚、圣马力诺、苏丹、泰国和委内瑞拉已加入到提案国的行列。代表团希望决议草案能以协商一致方式通过。

13. **Morgan-Moss 女士**（巴拿马）表示，她的代表团也希望成为草案文本的提案国。

14. **Roshdy 先生**（埃及）说，他的代表团同意塞内加尔所做的改动并感谢该国理解他就这一问题所作发言的性质。

15. 主席宣布，南非、伯利兹、玻利维亚、保加利亚、塞浦路斯、哥斯达黎加、斐济、危地马拉、印度、马来西亚、尼泊尔、斯里兰卡和赞比亚也成为了该决议草案的共同提案国。

16. 决议草案 A/C.3/57/L.12 经口头修改后未经表决通过。

决议草案 A/C.3/57/L.13/Rer.1: 《联合国扫盲十年：普及教育》

17. 主席指出，决议草案对方案预算没有影响。

18. **Gansukh 先生**（蒙古）指出，下列国家已加入决议草案提案国的行列：阿富汗、安提瓜和巴布达、奥地利、不丹、巴西、喀麦隆、哥斯达黎加、芬兰、法国、冈比亚、圭亚那、阿拉伯利比亚民众国、牙买加、肯尼亚、卢森堡、莫桑比克、刚果民主共和国、伊朗伊斯兰共和国和坦桑尼亚联合共和国。

19. 主席宣布说，下列代表团加入到共同提案国行列中来：阿尔及利亚、安道尔、沙特阿拉伯、玻利维亚、布隆迪、佛得角、刚果、吉布提、斐济、危地马拉、印度、冰岛、马达加斯加、马来西亚、毛里求斯、尼泊尔、乌干达、卡塔尔、瑞士、委内瑞拉、越南、也门、赞比亚和津巴布韦。

20. 该决议草案未经表决通过。

21. 主席提议，由委员会建议大会将秘书长分别题为《2004 年国际家庭年十周年的筹备工作》（A/57/139

和 Corr.1) 和《志愿人员国际年：成果和前景》(A/57/352) 的报告记录在案。

22. 就这样决定。

23. 主席宣布，委员会这样就结束了对议程项目 98 的审议工作。

议程项目 99：国际老年人年的后续行动：第二次老龄问题世界大会(续)(A/C.3/57/L.15/Rev.1)

决议草案 A/C.3/57/L.15/Rev.1：《第二次老龄问题世界大会的后续行动》

24. **Kislinger 女士**(委内瑞拉)指出，自提交草案文本以来，下述国家成为共同提案国：德国、安道尔、澳大利亚、奥地利、比利时、加拿大、丹麦、西班牙、俄罗斯联邦、芬兰、希腊、爱尔兰、意大利、日本、列支敦士登、卢森堡、新西兰、荷兰、葡萄牙、韩国、罗马尼亚、大不列颠及北爱尔兰联合王国、圣马力诺、瑞士和乌克兰。她对各代表团在谈判中表现出的灵活性和建设性表示感谢。

25. 主席指明，经修改的决议草案对方案预算没有影响并宣布说，布基纳法索、克罗地亚、前南斯拉夫的马其顿共和国、法国、海地、冰岛、以色列、摩纳哥、挪威、波兰、摩尔多瓦共和国和瑞士成为决议草案的共同提案国。

26. 决议草案 A/C.3/57/L.15/Rev.1 未经表决通过。

27. 主席宣布，委员会这样就结束了对议程项目 99 的审议工作。

议程项目 102：提高妇女地位(续)(A/C.3/57/L.16, A/C.3/57/L.17, A/C.3/57/L.18, A/C.3/57/L.19, A/C.3/57/L.20 和 A/C.3/57/L.21)

决议草案 A/C.3/57/L.16：提高妇女地位国际研究训练所未来的运作

28. **Kislinger 女士**(委内瑞拉)以 77 国集团和中国的名义提交决议草案并指出，墨西哥已成为共同提案国。在回顾了自 1993 年以来考虑将提高妇女地位国际研究训练所和妇发基金合并后，她指出，应对联合国负责妇女问题的所有机构的活动进行明确的鉴定，以便揭示那些多余的活动。

29. 应大会要求，行政和预算问题咨询委员会于 1994 年提交了一份报告(A/49/365)，报告认为上述机构的合并问题可以在应于 1995 年举行的第四次妇女问题世界会议上进行审议。然而，无论是就研究训练所的地位还是与妇发基金合并的问题均未做出任何最后决定，结果导致了目前的危机及捐助国的有所保留。

30. 在其对提高妇女地位国际研究训练所所作的审计报告(A/56/907)中，内部监督事务厅提请人们注意，“极其缺乏涉及妇女问题机构间的协调工作”。因此，应当《构成联合国提高妇女地位机制的各机构的职

能方面对提高妇女地位国际研究训练所的状况进行审议。

31. 除了自愿捐助的缺乏之外，该研究训练所还缺少一名所长。委内瑞拉的代表提请注意说，根据该所的章程，为执行该所的工作计划，所长应负责积极地去寻求适当的财政经费。尽管大会不断向秘书长提出任命一位研究训练所所长的要求，但所长的任命却一再推迟，会员国对这种情况表示不理解，正如它们不明白为什么要任命一位临时所长一样。有必要强调从事筹集资金的活动是所长应负的首要责任。

32. 没有所长同样对研究训练所进行的项目产生了不利的影响：实际上，所长应向行政理事会提交该所的工作计划和预算草案，再由后者进行审议、批准。在目前这种情况下，不可能采取什么新的举措。

33. 很快将关闭研究训练所的设想也解释了捐助减少的原因。自 1999 年以来一直就缺乏真正的领导的研究训练所在以一种“临时”的方式运转，原因是该所停止活动已在人们的预期之中；这一感觉因监督厅每年都从该所的预算中截流 20 万美元用于关闭时的费用而得到加强。因此，捐助国越来越倾向于不向研究训练所的联合国专门用途基金捐助也就可以理解了。

34. 大会第 56/125 号决议决定建立一个工作组，对研究训练所的未来活动进行研究，77 国集团和中国对该工作组提出的有关建议表示满意。

35. 发言者提请大会注意，该研究训练所是联合国唯一负有研究男女平等问题职责的机构，应该记住，对民间社会来说，该所的作用应比维持该所的财政经费问题更为重要。

36. 每个会员国均有责任为该研究训练所的地位问题寻求一个最终的解决办法，并就此表明决心和坦诚精神。该研究训练所属于每个人，现在是根据在提高妇女地位方面作出的承诺采取行动的时候了。

37. 为此，77 国集团和中国决定对提交的决议草案中工作组提出的建议采取后续行动，认为这些建议是对提高妇女地位国际研究训练所的前途的各种了解的选择进行了严格的审议后所产生的成果。

38. 77 国集团和中国重申坚决支持提高妇女地位国际研究训练所的工作，并表示已准备好参加为找到使各会员国能接受的解决办法所进行的建设性谈判。

决议草案 A/C.3/57/L.17:

贩卖妇女和女孩

39. **Garcia 女士**（菲律宾）以提案国的名义提交决议草案，指出阿根廷、阿塞拜疆、不丹、佛得角、芬兰、以色列、马达加斯加和瑞士也希望成为提案国。在提及她的国家认为贩卖妇女和女孩是一个重要和复杂的问题之后，她指出，为更好地保护受害者，国际社会应当进行更紧密的合作。决议草案是大会第 55/67 号决

议的更新版，其中加进了人权委员会第 2002/51 号决议中的最重要的条文内容；决议草案还提到了会员国在《千年宣言》中所做的承诺内容。菲律宾代表在引述了序言中的第五、第九、第十二、第十五、第十八和第十九行的内容之后，又读了主文中的第十、第十二、第十五、第十九、第二十和第二十六段的内容，并表示对决议草案所有提案国的感谢和希望决议草案获得协商一致通过。

40. 主席宣布说，布基纳法索、厄立特里亚、斐济、海地、利比里亚、新西兰、塞拉利昂和委内瑞拉愿加入草案提案国的行列。

决议草案 A/C.3/57/L.18:

年长妇女在社会中的处境

41. 主席宣布，由于决议草案尚未准备好，它的提交将推迟到今后某个日期。

决议草案 A/C.3/57/L.19:

消除对妇女一切形式歧视公约

42. **Fried 女士**（瑞典）以提案国名义提交决议草案并指出，下列国家已成为共同提案国：南非、安提瓜和巴布达、阿塞拜疆、前南斯拉夫的马其顿共和国、冈比亚、马达加斯加、莫桑比克、刚果民主共和国、多米尼加共和国、萨摩亚、泰国、多哥和委内瑞拉。今天，170 个国家已成为公约缔约国，决议草案提案国希望能很快实现《北京宣言》和《行动纲要》所确定的普遍批准的目标。

43. 瑞典代表回顾了决议草案第二、四、五、八、十二和十六段的内容，并对消除对妇女歧视委员会所采取的举措和做出的努力表示欢迎。她说，因一些技术原因而未能审议委员会的第 27 次会议工作报告，她对此表示遗憾，她希望在全体会议通过决议之前能够完成这一工作。她对所有建设性地参与到谈判中来的代表团表示感谢，她希望决议草案将会获得协商一致通过。

44. 主席宣布说，伯利兹、贝宁、布基纳法索、佛得角、古巴、厄瓜多尔、厄立特里亚、埃塞俄比亚、斐济、格鲁吉亚、加纳、几内亚比绍、海地、印度尼西亚、肯尼亚、利比里亚、毛里求斯、蒙古、纳米比亚、尼泊尔、尼日利亚、巴拿马和苏里南希望加入决议草案提案国的行列。

决议草案 A/C.3/57/L.20:

致力消除为维护名誉而危害妇女的罪行

45. **Hof 先生**（荷兰）以提案国的名义提交决议草案 A/57/C.3/L.20，阿尔巴尼亚、安道尔、玻利维亚、厄立特里亚、爱沙尼亚、冈比亚、格鲁吉亚、多米尼加共和国、圣马力诺、萨摩亚、泰国、委内瑞拉和南斯

拉夫已加入提案国的行列。他说，提案国在透明和合作的氛围中进行了深入的协商，由于各代表团表现出的灵活性已形成了一个文本，该文本今后可能会做小的修改，但会重申国际社会消灭此类犯罪的坚定意志。荷兰代表团希望该决议草案能获得协商一致通过。

46. 主席宣布说，贝宁、埃塞俄比亚、前南斯拉夫的马其顿共和国、加纳、几内亚比绍、乌干达和塞拉利昂也成为草案的共同提案国。

决议草案 A/C.3/57/L.21：提高妇女在联合国系统的地位

47. **Begg 先生**（新西兰）以加拿大、澳大利亚和新西兰的名义发言并以该决议草案提案国的名义提交决议草案。他宣布说，下列代表团希望加入提案国的行列：德国、奥地利、比利时、伯利兹、巴西、佛得角、丹麦、厄立特里亚、西班牙、芬兰、法国、希腊、圭亚那、印度尼西亚、爱尔兰、意大利、肯尼亚、卢森堡、马达加斯加、巴布亚新几内亚、荷兰、葡萄牙、大不列颠及北爱尔兰联合王国、萨摩亚、塞拉利昂、瑞典、图瓦卢和乌克兰。

48. 新西兰代表遗憾地指出，北京妇女问题世界会议确定的在联合国系统内实现男女对等的目标到 2000 年底并未实现。他对在这方面采取的行动之缓慢和秘书长报告（A/57/447）中所列举的数字表示担忧，他请秘书长就此做出加倍的努力。他对于 2002 年 5 月推出的联合国组织甄选工作人员的新制度（ST/AI/2002/4）表示欣慰。

49. 在谈及决议草案第六段 d 小节的内容之后，发言者说，离开联合国组织的女性人数若继续增加，为招募和增加女性工作人员而作出的努力将无济于事。他引述了秘书长就该问题所做报告（A/57/447）第五十六段内容所陈述的上述可能的离职原因并指出，在决议草案中请秘书长对上述原因进行更加深入的研究并采取纠正这一现象的措施。

50. 最后，各会员国已特别保证向空缺的工作岗位、为专家机构及根据国际条约建立的机构的提名或选举，或向法官及其他国际法院、国际法庭的岗位推荐更多的妇女候选人。

51. **Zhang Meifang 女士**重申她的代表团对决议草案的支持并表示希望能成为提案国的一员。

52. 主席宣布说，贝宁、博茨瓦纳、布基纳法索、布隆迪、柬埔寨、厄瓜多尔、埃塞俄比亚、前南斯拉夫的马其顿共和国、几内亚比绍、海地、乌干达、巴拿马、刚果民主共和国、多米尼加共和国、朝鲜民主主义人民共和国、坦桑尼亚联合共和国、泰国、突尼斯和委内瑞拉希望加入草案提案国的行列。

决议草案 A/C.3/57/L.22: 消除一切形式的对妇女的暴力行为: 包括题为《2000 年的妇女: 二十一世纪两性平等、发展与和平》的大会第二十三届特别会议成果文件所列的罪行

53. **Andrabi 先生** (巴基斯坦) 以所有提案国的名义提交决议草案并指出, 参加提案国行列的有阿根廷、厄立特里亚、加纳、肯尼亚、马达加斯加、马尔代夫、莫桑比克、尼泊尔、塞内加尔、泰国、特立尼达和多巴哥和委内瑞拉。他回顾说, 妇女和女孩在任何社会中, 不论其阶级和文化背景如何, 所受到的对其人身、性和心理上的暴力侵犯是《北京行动纲要》中所指明的十二个最重要的问题之一。对妇女的一系列暴力行为已在大会第二十三届特别会议所通过的 S-23/3 号决议附件的第 96a) 段得到陈述。此外, 该决议还承认, 对妇女的暴力行为侵害了她们的基本权利和自由, 同时使她们根本无法享受这些权利自由。因此, 第三委员会重申其根除这类暴力行为的决心是极其重要的。

54. 在大会第五十五届会议上, 巴基斯坦、阿尔及利亚和好几个其他国家的代表团曾提交了一个决议草案, 有 120 个会员国成为草案的共同提案国, 该草案在获协商一致通过后成为第 55/68 号决议。大会请秘书长在第五十七届会议上向其提交的报告已作为 A/57/171 号文件印发并与下列两个报告相协调: 关于致力消除为维护名誉而危害妇女的罪行的报告 A/57/169 和关于贩卖妇女和女孩的报告 A/57/170。就此问题, 巴基斯坦代表宣布说, 关于致力消除为维护名誉而危害妇女的罪行决议草案 (A/C.3/57/L.20) 的共同提案国和决议草案 (A/C.3/57/L.22) 的提案国曾为提交唯一的一份决议而一起工作, 但因时间关系而未能取得一致。不过, 他们仍表示希望继续努力, 以求起草一份有关针对妇女的一切暴力、特别是为维护名誉而危害妇女的罪行、或许还有贩卖妇女和女孩罪行的决议。委员会旨在避免内容重叠及为拿出该问题的更有针对性的办法而给予的支持将会受到欢迎。

55. 决议草案 A/C.3/57/L.22 是对第 55/68 号决议进行的技术上的改动, 这一改动涉及序言的第 3 行和主文中的第一、第五、第六和第十四段内容。

56. 草案提案国希望决议草案像前面的决议草案一样获得协商一致通过。

57. **莱顿夫人 (智利) (副主席)** 主持会议。

58. **主席** 宣布, 布隆迪、刚果、斐济、几内亚比绍、哈萨克斯坦、利比里亚、蒙古、乌干达和津巴布韦成为草案的共同提案国。

议程项目 106: 世界土著人民国际十年活动方案 (A/57/296, A/57/395)

59. **Waly Ndiaye 先生** (人权事务高级专员办事处驻纽约办事处主任) 提交秘书长关于实施世界土著人民国际十年活动方案的报告 (A/57/395), 该报告汇报了纽约办事处在过去 12 个月所从事的活动情况。建立一个关于土著问题常设论坛 (2002 年 5 月 13-24 日) 源自世界人权会议 (1993 年, 维也纳) 提出的一项建议,

也是土著人民国际十年确定的目标之一。由人权委员会新近任命的土著人民人权和基本自由情况特别报告员提交了其第一份报告。

60. 人权事务高级专员办事处在世界土著人民国际十年框架下，通过诸如 2001 年 12 月 5 日至 7 日在日内瓦举办的有关土著人民、经营自然资源、能源、矿产开发的私营公司和人权的讲习班之类的举措，在与联合国贸发会议和国际劳工组织合作的同时，不断地鼓励机构间的合作。2002 年，办事处的活动主要围绕着建立一个有关土著人民的媒体网络、举办关于非洲多元文化的第三次学术研讨会（哈博罗纳，2 月 18-22 日）、举办由土著居民支持的人权问题的培训班（马来西亚、沙巴，2 月 24 日-3 月 1 日），及一项扩展到培训讲西班牙语和法语的土著人民的为土著人民设立的奖学金计划。

61. 发言者回顾说，联合国自愿捐助土著人民基金是根据大会第 40/131 号决议建立的，其任务是帮助土著人社团和土著人民组织的代表参加土著人民问题工作组的辩论会及向他们提供财政支持，其职责范围已扩展至使其也能帮助当地人团体和土著人民组织的代表参加负责起草有关土著人民权利宣言的工作组的辩论。该基金由政府、非政府组织和其他一些私人或官方实体的自愿捐助资助。还应注意，大会通过其第 56/140 号决议再次扩展了基金的职责，决议已做出决定，规定该基金也应服务于帮助土著人民社团和组织的代表，使他们能以观察员的身份参加土著问题常设论坛的会议。

62. **Begg 先生**（新西兰）说，土著问题常设论坛第一次会议的报告确定了今后会议应审议的六方面内容：卫生、土著人的权利、经济与社会发展、教育与文化、环境及儿童与青年问题，其目标是确定如何更好地在土著问题方面协调常设论坛和联合国相关的职能机构间的关系和确定未来工作的重点。常设论坛的作用不是重复这些机构的职能，而是要加强这方面的工作，同时加强它们之间的协调和使之更加关注土著问题。为此，常设论坛将提供信息、提出意见和建议。为使论坛更为有效，毫无疑问它应得到来自成员国和专门机构的支持，特别是必要的技术上和财政上的支持，因为联合国各会员国已经同意了建立这样一个机构。

63. 新西兰对最近召开的一些世界性会议对土著问题所给予的关注表示欢迎，例如，特别关注传统所有制权利的可持续发展世界首脑会议通过的政治宣言和实施计划，或大会举行的关于儿童问题的特别会议或反对种族主义、种族歧视、仇外心理和有关不容忍行为世界会议即是证明。各国和土著人民应加倍努力，起草一份关于土著人民权利的宣言草案，以使文本能像预期的那样于 2004 年准备好。新西兰对土著人民问题工作组第 20 次会议能积极考虑在联合国系统中更加重视土著人民问题而感到欣慰。新西兰殷切希望，在建立了土著问题常设论坛之后，对该方面所有活动的审查工作将会在经社理事会确定的日期内完成。该国不断要求秘书长关注，以使审查工作真正做到全面、公正。

64. 《怀唐伊条约》一直在主导着毛利人和新西兰政府之间的关系，政府作为条约的缔约方决心履行自己的义务；政府还决心缩小毛利人和非毛利人之间的不平等。

65. 新西兰 2002 年向消除种族歧视委员会提交的报告向委员会通告了有关毛利人的最新情况，收到了委员

会对取得的进步、特别是在解决历史问题和旨在满足毛利人的特殊需要和恢复毛利人语言方面所做的努力表示满意的答复。

66. **Strømmen 先生**（挪威）以北欧国家的名义宣布说，土著问题常设论坛的建立是土著人民与各国政府合作进行了十年努力的结果，标志着在实现世界土著人民国际十年所确定的主要目标的道路上迈出了重要的一步，因为土著人民从此在联合国系统中占据了应有的位置。土著问题常设论坛具有可使其处理涉及到土著人民的有关经济、文化、社会、教育、卫生和人道主义的一系列问题的职能，属于经社理事会的职权范围，而论坛则是后者中的一个咨询机构。

67. 正如秘书长在常设论坛第一次会议的闭幕式上所说的一样，“只有这些歧视的受害者、这些属于世界贫困人口中最贫困的人民拥有一个能表达他们所关心问题的论坛才是公正的。”

68. 只是这一承诺在财政方面还并未产生效果，论坛的实际运转还没有保障。会员国已同意在经社理事会内部为论坛设置一个隶属于经济和社会事务部的秘书处；北欧国家认为，没有一个运行良好的秘书处，常设论坛的未来是令人担心的。

69. 发言者补充说道，土著人民的处世方式有很多值得我们学习的地方，特别是在可持续发展方面、促进生物多样性方面、增加农业生产和保持水土方面，这些均属于常设论坛应优先关注的问题。正因为如此，北欧国家对世界可持续发展首脑会议后公布的文件以及土著人民人权和基本自由情况特别报告员所做的努力表示欢迎，特别报告员就上述状况所做的第一份报告已经在第五十八次会议上提交给了人权委员会。应当加倍努力，以求在 2004 年国际十年结束之前能将联合国关于土著人民权利的宣言准备就绪。

70. **Negrin 先生**（墨西哥）说，在墨西哥土著人民（有 1,000 多万人口）和国家之间建立一种新型关系已列入该国政府优先处理的问题清单之中。墨西哥政府的政策是建立在 2001—2006 年土著人民发展国家计划之上的；这一政策突出的重点是教育（为贫困的土著人的孩子设立学校，免费发放用土著语言编写的初级课本）、卫生（对土著人 6 至 24 个月的婴儿、孕妇或哺乳母亲的健康和营养计划）、住房、文化和经济发展。

71. 在司法方面，制定了一项旨在保证将土著人民纳入国家裁判管辖区和尊重他们每个人应有权利的特别计划。2001 年，墨西哥议会通过了一项旨在承认并保障土著人民自由自决权利（第 2A 条）的宪法改革，但这项改革在国内未取得一致意见，在全国继续处于审议阶段，政府则为寻求能达成一致意见而鼓励进行对话。

72. 在国际方面，墨西哥代表团承认自《维也纳行动纲领》通过（1993 年）以来所走过的道路并对在世界土著人民国际十年框架下已取得的重要进步表示欣慰。这些进步主要表现在机构的设立方面，人权委员会任命了一位土著人民人权和基本自由情况特别报告员——墨西哥和危地马拉为这一任命曾在 2001 年发动了

一场运动——，及设立了土著问题常设论坛。墨西哥代表指出，在这方面，国际社会应优先落实对土著问题所做的政治承诺，为常设论坛建立一个秘书处，并希望由第三委员会负责确定其性质和职能。

73. 最后，墨西哥代表团希望联合国关于土著人民权利的宣言草案能尽早获得通过。

74. **Maquieira 先生**（智利）对秘书长关于实施世界土著人民国际十年活动方案（A/57/395）的报告表示欢迎并补充说，智利无论在促进和保护人权小组委员会内还是在联合国组织的一系列国际会议上——特别是与之相关的反对种族主义、种族歧视、仇外心理和不宽容的世界会议上——均为活动方案做出了积极的贡献。在智利起草的多个政治宣言和行动计划中，土著人民问题一直被当作综合发展的问题对待。

75. 现在，国际社会所做的政治承诺应是落实到实际行动的时候了。在这方面，智利充分利用了国际法庭以促使土著人民的事业向前发展并认为关于土著人民权利的宣言草案和土著问题常设论坛是两个重要的工具。

76. 自 1990 年国家重又回到民主的道路上来之后，智利有利于土著人民的政策是建立在 1989 年 12 月由前总统艾尔文和土著人民各组织代表共同签署的、被称为《Nueva imperial》的协定的基础上的。根据这一协定，政府保证土著人民的权利将会在宪法中得到承认，政府并推动土著人民在文化方面实现一体化的进程。1993 年，开始实施一项新的法律，其目的是促进在政府和土著人民之间建立一种在尊重其特性和承认其权利基础上的新型关系。

77. 现政府建立了一个有关土著人民问题的工作组，工作组制定了一项包括有 16 条措施的行动计划，旨在加强对这些居民的社会和政府方面的支持。政府、社会和土著人社团之间的对话导致建立了一个负责恢复历史真实面貌并促使国家有关土著人民的政策向新的方向发展的委员会。在同一思想的指导下，政府准备进行一项有很大象征意义的宪法改革，因为对智利社会来说，这意味着对土著人民文化和遗产的价值和多样性的承认。

78. 在美洲开发银行贷款的帮助下，政府还实施了一个名为《本源》的项目，其目的在于在尊重他们身份的条件下改进阿塔卡马地区艾马腊人、马普切人和土著人民的生活条件、促进其发展，同时特别注意加强土著人民在管理和行政方面的能力以求实现可持续发展。最后，议会准备批准国际劳工组织关于土著和部落居民的第 169 号公约。

79. 总统深知土著人民与土地之间的特殊联系，已决定将 15 万公顷土地的所有权转交给土著人群体。应指出，在 1994 年至 2001 年期间，共有 21.5 万公顷土地的所有权已转交给了大约 5 千个土著居民的家庭。

80. 在教育和文化方面，适用于初级和中级、职业和高等教育，专门为土著居民提供奖学金的政府计划得到不断发展，现在每年发放 2.5 万份奖学金，而在 2000 年仅发放 1.8 万份。此外，现在还实施了一项双语

种文化间的教育计划，其目的是培养双语种教师，编写双语种教材并支持教授这类文化的学校。最后，智利政府还制定了针对土著妇女和女孩的计划，特别是那些生活在城市和给某些城市居民做仆人的妇女。

81. 韦纳韦瑟先生（列支敦士登）重新主持会议。

82. Lewis 女士（国际劳工组织）说，国际劳工组织关心土著人民的命运，他们目前共有 3 亿 5 千万人，属于各国最贫穷和最易受到伤害的人群，经常是被剥削、被歧视的对象。早在二十年代国际劳工组织就开始关注“土著人”在殖民地被强制劳动的命运。由于有了关于强制劳动的第 29 号公约，导致又通过了 1957 年关于土著和部落居民的第 107 号公约和 1989 年关于土著和部落人民的第 169 号公约。这两个条约为土著和部落人民的公民、政治和社会权利确立了起码的标准。今天已为 17 个国家所批准的第 169 号公约规定土著人民应获得平等待遇和机遇共享，特别是在医疗、社会保障、教育和就业方面。劳工组织还承认土著人民有权保留他们自己的文化和他们的习惯法，特别是他们的自决权、对土地的传统权利和使用自己语言的权利。另外，劳工组织承认土著人民有被征询、表达自己的意思和参与对直接关系到自己利益的问题做出决定的权利。

83. 国际劳工组织在柬埔寨、印度、老挝、泰国、喀麦隆、肯尼亚、纳米比亚、南非和坦桑尼亚启动了一项计划，旨在改进有利于土著和部落人民利益、加强他们与政府之间的对话、合作和相互理解的政策和使他们能够参加到解决与他们有直接关系问题的进程中来并能承担起他们应负的责任。为了拓展就业机会，国际劳工组织宣布了一项主要适用于拉丁美洲，秘鲁的亚马逊区域，同时也适用于菲律宾、泰国和越南的地区间计划，为的是促进建立由土著人群体自己设计、实施并做出评估的土著人的合作社或其他形式的互助组织。

84. 国际劳工组织在 2002 年 1 月为建立目前由联合国 16 个机构组成的机构间支持小组起了核心的作用。小组可使各机构讨论它们的工作、协调它们给常设论坛的赞助和它们在国家、地区和世界范围内的参与活动。国际劳工组织积极参与了导致建立常设论坛的筹备活动并希望，通过各国、联合国各机构、非政府组织和其他组织的协调行动，常设论坛将会在自己的工作中不断取得进展。

12 时 5 分散会。